

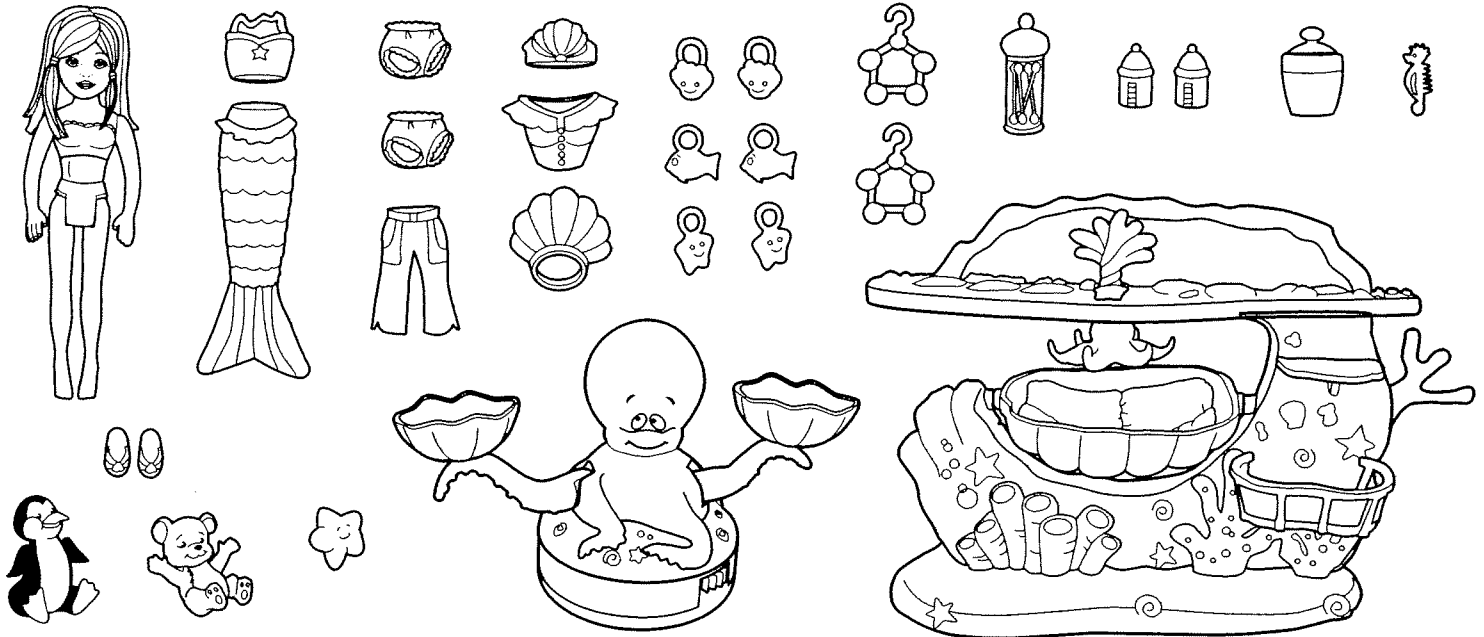
INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES ANVISNINGAR KÄYTTÖOHJE ΟΔΗΓΙΕΣ

4+



H1536-0520

CONTENTS CONTIENT INHALT CONTENUTO INHOUD CONTENIDO CONTEÚDO INNEHÅLL SISÄLTÖ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



Colours and decorations may vary from those shown.

Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations.

Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten.

Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati.

Kleuren en versieringen kunnen afwijken.

Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados.

As cores e as decorações do produto podem diferir das mostradas.

Färger och dekor kan skilja sig från det som visas på bilderna.

Värkt ja koristeet saattavat poiketa kuvassa näkyvistä.

Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Merci de retirer tous les éléments de l'emballage et de les comparer aux illustrations. Si un élément manque, merci de contacter le Service clients de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Se dovessero mancare dei componenti, contattare gli uffici Mattel locali. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Haai alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met de klantenservice van Mattel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.

Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com o ilustrado. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

Packa upp allt utifrån förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om något saknas, kontakta din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtiden, de innehåller viktig information.

Tarkista että pakkauksessa on kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä tämä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.

Αφαιρέστε όλα τα περιεχόμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

Water toys sometimes get messy, so please protect play surfaces before use. Drain/rinse/clean/dry all items thoroughly before storing.

Les jouets nautiques peuvent se salir : protéger la surface de jeu avant chaque utilisation. Vider, rincer, laver et sécher parfaitement tous les éléments avant de ranger.

Wasserspielezeuge können Schmutz verursachen! Die Spielfläche sollte vor dem Spielen abgedeckt werden. Alle Teile vor Aufbewahrung gründlich abtropfen lassen, abspülen, säubern, und trocknen.

I giochi d'acqua a volte creano disordine; proteggere le superfici di gioco prima dell'uso. Svuotare/sciacquare/pulire e asciugare con cura tutti gli accessori prima di riporli.

Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden, dus dek het speelgedeelte voor het spelen goed af. Alle onderdelen voor het opbergen helemaal leeg laten lopen; goed naspoelen, schoonmaken en drogen.

Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Protegerla adecuadamente. Lavar y secar bien todas las piezas antes de guardar el juguete.

Os brinquedos para brincar com água, molham. Sugerimos que proteja a área de brincadeira antes da sua utilização. Despejar/passar por água limpa/secar tudo antes de guardar.

Det kan bli en massa spill når vannlekesaker. Skydd underlaget före lek. Töm/skölj/tvätta/torka alla delar ordentligt innan de läggs undan för förvaring.

Τα παιχνίδια νερού μπορεί να δημιουργήσουν ακαταστασία, γι' αυτό προστατέψτε τις πινακές παιχνιδιού πριν τη χρήση. Αδειάστ/πλύντ/καθαρίστ/αποξηλώστ όλα τα αντικείμενα πριν την αποθήκευσή.

Colour change will last longer if you DO NOT expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time.

Le procédé de changement de couleur durera plus longtemps si le jouet n'est PAS exposé à une chaleur intense ou en plein soleil pendant un temps prolongé.

Der Farbwechsel-effekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug NICHT längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

L'effetto cambia-colore durerà più a lungo se NON esporrai il giocattolo ad intense fonti di calore o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati.

De kleurverandering gaat langer mee, als je dit speelgoed niet te lang blootstelt aan rechtstreeks zonlicht of andere sterke warmtebronnen.

El cambio de color durará más si NO se expone el juguete a calor intenso o contacto directo solar por mucho tiempo.

A mudança de cor durará muito mais tempo se você não expor este brinquedo a um calor intenso ou a luz solar direta por períodos prolongados de tempo.

Färgförändringsfunktionen varar längre om du INTE utsätter leksaken för stark värme eller direkt solljus under en längre tid.

Värimuutosten kestää paremmin mikäli lelua ei altisteta liialliselle kuumuudelle tai suoralle auringonpaisteelle pitkäksi ajoiksi.

Η αλλαγή χρώματος θα διαρκέσει περισσότερο αν ΔΕΝ αφήνεται το προϊόν εκτεθειμένο σε υψηλή θερμοκρασία ή στο φως του ήλιου για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628500303. • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, 91120 Palaiseau. • Mattel Germany, 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 ou www.allomattel.com. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S, Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. • Mattel Srl, 28040 Oleggio, Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902 20 30 10. • Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, Fracção 5, 1600-206 Lisboa. • Mattel AEBE, ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ 2, ΕΛΛΗΝΙΚΟ 15777, ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121 Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867. • Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020 México, D.F. TEL: 54-48-41-00, R.F.C. MME-920701-NB3. • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.G. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ - 54.558.002/0004-72 Av. Tambore, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

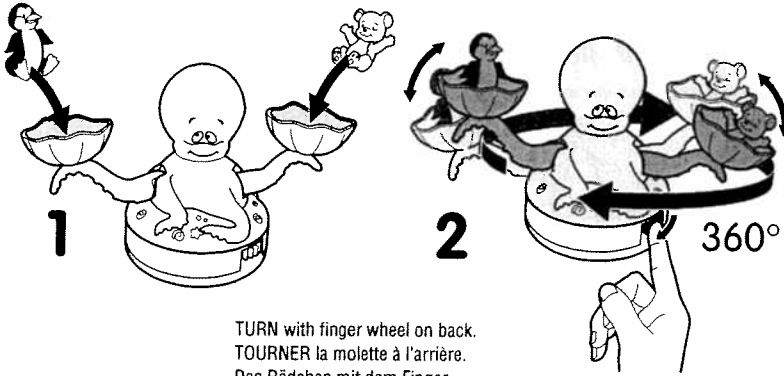
ADVERTENCIA:
PUEDE CAUSAR ASFIXIA.
No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.



Contains small parts. • Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Enthält verschluckbare Kleinteile. • Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Bevat kleine onderdelen. • Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. • ATENÇÃO: Não recomendável para menores de 3 anos por conter partes pequenas que podem ser engolidas. • Innehåller små delar. • Smådelar. • Sisältää pieniä osia. • Περιέχει μικρά εξαρτήματα.

How to play with your toy. • Comment jouer avec le jouet. • So kannst du mit deinem Spielzeug spielen. Come usare il giocattolo. • Zo speel je met het speelgoed. • ¡A jugar! Para brincar. Hur du leker med din leksak. • Kuinka lelulla leikitään. • Τρόπος παιχνιδιού.

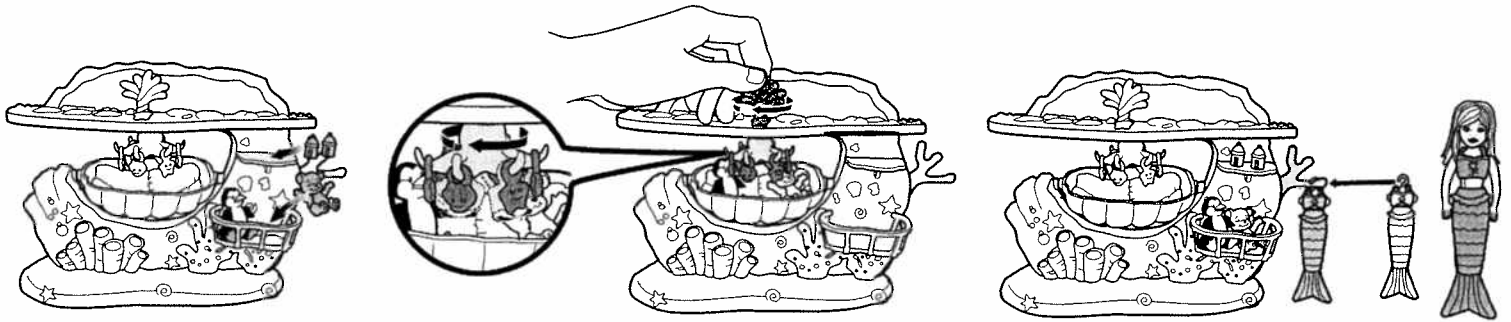
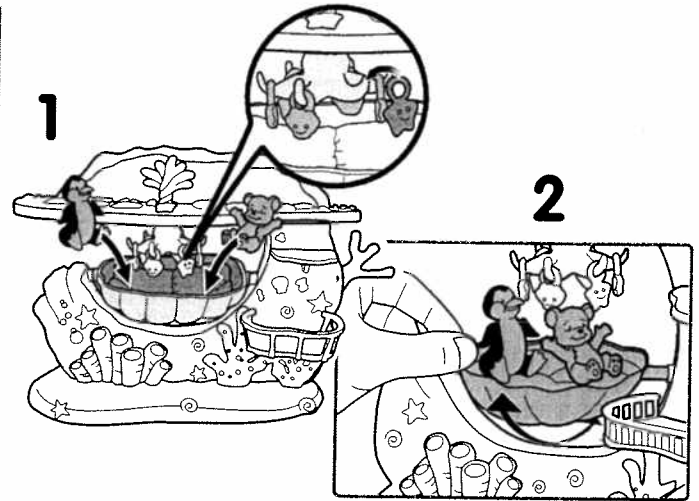


TURN with finger wheel on back.
TOURNER la molette à l'arrière.
Das Rädchen mit dem Finger
DREHEN.

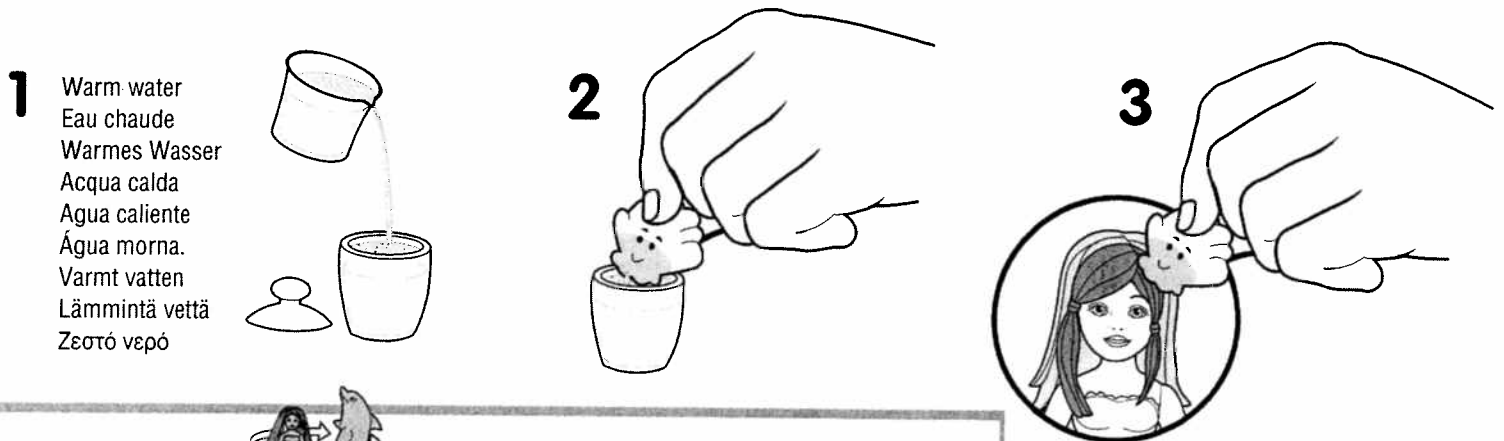
GIRA la ruota sul retro con un dito.
DRAAI met je vinger het wielje aan
de achterkant.

GIRAR la ruedecilla de la parte
posterior con el dedo.

GIRE a roda posterior com o dedo.
VRID med fingerratten på baksidan.
KÄÄNNÄ takaosan sormikiekolla.
ΠΕΡΙΣΤΡΕΨΤΕ με το δάχτυλο το
διακόπτη προς τα πίσω.



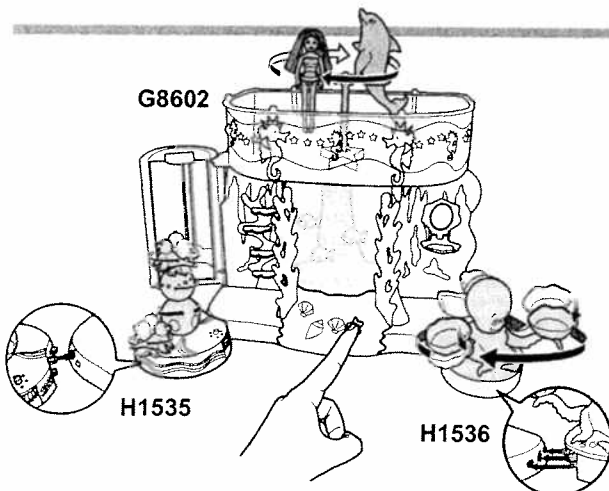
Colour Change • Changement de couleur • Farbwechsel • Effetto Cambia-Colore • Kleurverandering
Cambio de color • Mudança de Cor • Färgförändring • Värinvaihto • Το Χρώμα Αλλάζει



1 Warm water
Eau chaude
Warmes Wasser
Acqua calda
Agua caliente
Água morna.
Varmt vatten
Lämminvettä
Ζεστό νερό

2

3



Collect all.
Collectionne-les tous.
Viel Spaß mit allen Produkten.
Collezione tutti.
Verzamel ze allemaal.
¡Colecciónalas!
Coleciona.
Samla alla.
Kerää kaikki.
Κάντε συλλογή.

To avoid burns do not use water that is too hot, above 120 F / 48°C.

Pour éviter toute brûlure, ne pas utiliser d'eau trop chaude (au-dessus de 48°C).

Um Verbrennungen zu vermeiden, kein Wasser benutzen, das zu heiß ist (über 48°C).

Per evitare bruciature non usare acqua troppo calda, sopra ai 48°C.

Om brandwonden te voorkomen geen water gebruiken dat te heet is (boven 48°C). Atención: para evitar quemaduras, no utilizar agua muy caliente (por encima de 48°C).

Para evitar quemaduras, não usar água demasiado quente: acima dos 48°C.

Använd inte för varmt vatten (över 48 °C), det kan orsaka brännskador.

Älä käytä liian kuumaa vettä, jottet polta ihoasi (< 48°C).

Για να αποφύγετε εγκαύματα μη χρησιμοποιείτε πολύ ζεστό νερό, πάνω από 48 °C.